

Contents

List of Figures	<i>page</i> xv
List of Tables	xvi
Preface to the Second Edition	xvii
Preface to the First Edition	xix
List of Abbreviations	xxi
1 Introduction	1
A Why Compare Laws?	1
1 How to Slide into Comparative-Law Thinking	1
2 Purposes of Comparative Law	2
(a) Knowledge and Understanding	2
(b) Practical Use at Domestic Level	4
(c) Practical Use at International Level	5
B What Belongs to Comparative Law?	6
1 Status Quo: No Fixed Canon	6
2 Substantive Scope of This Book	7
3 Three Dimensions of 'Comparative Law in Context'	10
4 Conclusion: Structure of This Book	11
Part I Traditional Comparative Law	13
2 The Comparative Legal Method	15
A Typical Structure of a Comparative Paper	15
1 Preliminary Considerations	15
(a) Possible Research Questions	15
(b) Countries to be Examined	17
2 Description of Laws	19
(a) Finding the Right Perspective	19
(b) To Translate or Not to Translate?	20
(c) Positive Law and Beyond	22

3	Comparative Analysis	23
	(a) Identifying Variation	23
	(b) Explaining Variation	24
4	Critical Policy Evaluation	27
	(a) Should This be Part of Comparative Analysis?	27
	(b) Possible Recommendations	28
5	An Example from Comparative Tort Law	29
B	Functionalism and Universalism in Particular	31
1	Functionalism: Origins, Use and Consequences	31
	(a) Attractiveness of Functionalism Elsewhere	31
	(b) Popularity of Functionalism in Comparative Law	32
	(c) Limitations Set by Functionalism	33
2	Comparative Law's Interest in Finding Commonalities	35
	(a) Parallels in Philosophy and Other Fields	35
	(b) Universalism and Comparative Law	36
3	Example of the Common Core Project	38
C	Critical Analysis	39
1	Simplistic Approach	40
2	Focus on Western Countries	42
3	Critics of Functionalism	45
4	Policy Evaluation	47
D	Conclusion	48
3	Common Law and Civil Law	50
A	Terminology and Origins	50
B	Juxtaposing Civil and Common Law	52
1	Legal Methods and Sources of Law	53
	(a) Role of Statute Law and its Interpretation	53
	(b) Role of Courts	55
	(c) Role of Legal Scholarship	56
2	Courts and Civil Procedure	58
	(a) Which Types of Courts Exist?	58
	(b) Who Exactly is 'the Court'?	59
	(c) What is the Main Form of Civil Proceedings?	61
	(d) What are the Roles of Judge, Parties and Lawyers in Civil Trials?	62
	(e) How are Judgments Written?	64
	(f) What Effects Do Judgments Have?	66
	(g) Conclusion	68
3	Comparative Contract Law	68
	(a) Introduction	68
	(b) Contract Formation	69

(c) Good Faith and Precontractual Duties	70
(d) Contractual Remedies	72
(e) Conclusion	73
C Critical Analysis	74
1 Diversity in Continental Europe	74
2 Differences Between England and the United States	75
3 Western Law Instead of Civil versus Common Law?	78
D Conclusion	81
4 Mapping the World's Legal Systems	84
A Setting the Scene	84
1 Background of Classifications	84
2 Purposes for Legal Classification	85
B Classifying Countries	87
1 Bases for Classification	87
2 Review of Main Classifications	88
3 Main Commonalities and Differences	92
C Critical Analysis	94
1 Over-emphasis of Differences	94
2 Over-emphasis of Similarities	96
(a) Asian and African Legal Systems	97
(b) Latin America	99
3 Disregard of Hybrids	101
(a) Mixed Legal Systems	101
(b) Horizontally Divided Legal Systems	104
(c) Vertically Divided Legal Systems	106
(d) Parallel Legal Systems	108
D Conclusion	109
Part II Extending the Methods of Comparative Law	113
5 Postmodern Comparative Law	115
A Challenging the Orthodoxy	115
B Deep-level Analysis of Law	117
1 Law as Requiring Immersion	117
2 Law as Legal Pluralism	119
3 General Legal Scholarship as Comparative Law	121
C Deep-level Comparisons	123
1 Jurisprudential and Structural Approaches	123
(a) Jurisprudential Approaches	123

(b) Structural Approaches	126
(c) Further Discussion	127
2 Cultural and Linguistic Approaches	127
(a) Cultural Approaches	127
(b) Linguistic Approaches	130
(c) Further Discussion	132
3 Normative Cultural Comparison	133
D Critical Comparative Law	134
1 Law as Politics	135
2 Law as Discourse	137
3 Negative Comparative Law	140
E Conclusion	144
6 Socio-legal Comparative Law	147
A Setting the Scene	147
1 Legal Culture and Comparative Law	147
(a) Meanings of Legal Culture	147
(b) Spatial Levels of Legal Cultures	149
2 Causality Problem in Socio-legal Research	150
(a) Mirror View and its Critics	150
(b) Illustrating Possible Causalities	153
3 Qualitative, Quantitative and Mixed Approaches	156
B Civil Litigation, Courts and Lawyers	157
1 Civil Litigation and Other Forms of Dispute Resolution	157
2 Litigation Rates in Five Countries	159
(a) United States, England, Germany and the Netherlands	159
(b) Japan: 'Harmony Culture' or a 'Normal Country'?	161
(c) Conclusion	163
3 Research on Judges, Lawyers and the Public	164
(a) Challenges and Choices	164
(b) Selected Comparative Information about Lawyers and Judges	165
(c) Comparisons of 'Access to Justice'	166
C Substantive Law 'in Action' and Society	167
1 Comparative Commercial Law	168
(a) How the Law is Applied	168
(b) How the Law Shapes Society – and Vice Versa	170
2 Comparative Criminal Law	173
(a) How the Law is Applied	173
(b) How the Law Shapes Society – and Vice Versa	174
D Conclusion	178

7	Numerical Comparative Law	180
	A Types of Quantitative Legal Information	180
	B Measuring the Impact of Foreign Legal Ideas	182
	1 Cross-Citations Between Courts	182
	2 Measuring Foreign Influence Related to Academic Research	187
	3 Measuring the Influence of Foreign Statute Law	189
	C Measuring Similarities and Differences	193
	1 Formal Features of the Legal System	194
	2 Research Methods of Legal Scholars	199
	3 Substance of Legal Rules	201
	4 Combined Measures	204
	D Measuring the Quality of Legal Rules and Institutions	207
	1 Measuring Legal Rules	208
	2 Measuring Courts and Other Legal and Political Institutions	212
	3 Surveying Perceptions about Law and its Enforcement	217
	4 Combined Measures	220
	E Conclusion	227
Part III	Global Comparative Law	229
8	Legal Transplants	231
	A Conceptual Research on Legal Transplants	232
	1 Relevant Actors and Objects	232
	2 Rationales and Transplant Process	233
	(a) Aspired Benefits for Transplant Country	233
	(b) Aspired Benefits for Origin Country	235
	(c) Transplants Beyond Direct Benefits	235
	3 Outcomes in the Transplant Country	236
	(a) Positive View: They Work as in Origin Country	236
	(b) Sceptical View: They are Largely Irrelevant	237
	(c) Differentiated View: They Function in a Modified Way	238
	B Legal Transplants Throughout History	241
	1 Legal Transplants in the West	241
	(a) Legislative Transplants and 'Americanisation'	241
	(b) Recent Use of Judicial Legal Transplants	244
	2 Colonialism and Post-Colonialism	246
	(a) Colonial World: Only Common and Civil Law?	246
	(b) Post-Colonial Development: Everything New?	248
	3 Transplants in Non-Colonial Countries: All that Different?	252
	(a) Transplanted Formal Law	252
	(b) Law in Practice	254

C Normative Views and Discussion	255
1 Views of Optimists and Pessimists	256
2 Mapping the Argumentative Field	257
3 Designing and Preventing Transplants	259
D Conclusion	260
9 Convergence, Regionalisation and Internationalisation	262
A Convergence of Laws	262
1 Motivation and Terminology	263
2 Convergence Forces	265
(a) Convergence Through Congruence and Pressure	265
(b) Conflict of Laws and Extra-territoriality	267
(c) Choice of Law and Regulatory Competition	268
3 Examples: Company and Constitutional Law	270
(a) Arguments Showing Convergence	270
(b) Limitations of Convergence	274
(c) Normative Positions	278
B Regionalisation	280
1 Reasons for Regionalisation	280
2 Topics of Comparative Regionalisation	281
(a) Forms of Regional Cooperation Today	281
(b) Models, Diffusion and Design	283
3 The EU as an Example of Regional Integration	284
(a) Scope of Europeanisation	284
(b) Towards a European Legal Culture	286
(c) Critics and Design Choices	288
C Internationalisation	289
1 General Impact of International Law	289
2 Forms of Comparative International Law	291
(a) Vertical Comparative International Law	291
(b) Horizontal Comparative International Law	293
3 Example: Human Rights Law	294
(a) Protection of Human Rights in the West	294
(b) Is the 'Western Model' a Suitable Global One?	297
(c) Internationalisation of Human Rights	298
D Conclusion	301
10 From Transnational Law to Global Law	303
A General Trends and Analysis	303
1 Challenges to State Law and National Boundaries	304
2 Rise of Transnational and Global Law	305

(a) Transnationalisation Across Many Areas of Law	305
(b) Variants of Transnational and Global Law	307
3 Implications of Transnational and Global Law	309
(a) Conceptual Implications	309
(b) Normative Implications	311
B Transnational Commercial Law	313
1 Variations of Transnational Commercial Law	313
2 International Commercial Arbitration in Particular	317
3 Feasibility and Legitimacy of Private Law-making	319
C Global Social Indicators	322
1 Definitions and Variations of Indicators	322
2 Relevance of the Legitimacy of Indicators	323
3 Comparing the Legitimacy of Indicators	326
D Conclusion	330
11 Comparative Law and Development	332
A Evolving Ideas of 'Law and Development'	332
1 Towards the 'Washington Consensus'	332
2 'Post-Washington Consensus'	336
B Development and the Rule of Law	338
1 Typology and Purpose(s)	338
2 Rule of Law in China, Russia and Afghanistan	343
3 Conceptual and Methodological Postscript	351
C Critics of 'Law and Development'	352
1 Law Does Not 'Work'	352
2 Against 'Top-Down' Approaches	354
3 Western Law Out-of-Context	357
4 'Wrong' Legal Rules and Institutions	359
D Conclusion	361
Part IV Comparative Law as an Open Subject	363
12 Implicit Comparative Law	365
A Introduction to Comparative Research in the Social Sciences	365
1 Main Rationales for a Comparative Approach	365
2 Main Types of Comparative Research	366
3 Methods, Continued: History, Logic and Concepts	368
4 Choice of Units of Comparison	369
B Comparative Studies of States and their Components	371
1 Determining 'the Best' Form of Government	372

2	Comparing 'the State in Action'	374
3	Classifying and Evaluating Policy Choices	377
C	Comparative Studies of Societies and Cultures	382
1	Understanding Differences and Similarities Between Legal Systems	383
2	Showing Legal Universalities and Singularities	387
3	Measuring Legal Mentalities and their Relevance	390
D	Conclusion	394
13	Reflections and Outlook	396
A	Reflections	396
1	Revisiting the Topics of This Book	396
2	Diversity of Questions and Methods	398
B	Outlook	401
1	The Future of Comparative Law?	401
2	Interdisciplinarity and Comparative Law	402
3	Cosmopolitanism and Comparative Law	404
C	Conclusion	406
	References	408
	Index	489